

עריכה ופירושי המילים: אלי פררה

עם דמדומי החמה / חיים נחמן ביאליק

עם דמדומי החמה אל-החלון *נא-גשי (נא-גשי – בבקשה תגשי; תתקרבי)
ועלי התרפקי,
לפתי היטב צנארי, שימי ראשך על-ראשי –
וכה עמי תדבקי.

ומחשקים ודבקים, אל-הזהר הנורא
דומם נשא עינינו;
ושלחנו לחפשי על-פני נמי האורה
כל-הרהורי לבנו.

והתנשאו למרום *ביעף שוקק פיונים,
ובמרחק נפליגו, יאבדו;
ועל-פני הכסי ארגמן, איי-זהר אדמונים,
ביעף דומם ירדו.

הם האיים הרחוקים, העולמות הגבהים
זו בחלומות ראיוס;
שעשונו *לגרים תחת כל-השמים, (לגרים – לזרים; לא שייכים; מלשון גר; נוכרי)
וחיינו – לגיהנם.

המה איי-הזהב זו צמאנו אליהם
כאל ארץ מולדת;
שפל-כוכבי הליל רמזו לנו עליהם
באור קרן רועדת.

ועליהם נשארנו בלי-רע *ועמית (ועמית – חבר; ידיד)
כשני פרחים *בציה; (בציה – בשממה; במדבר)
כשני אבדים המבקשים אבדה עולמית
על-פני ארץ נכריה.